



ホワイパス・ユコンルートは、スキヤクウエアの港から海拔ほぼ3000フィート(約900メートル)の高さの頂上までたった20マイル(32キロ)で到達する、3.9%もの急勾配の坂をのぼって行きます。急カーブが多いため、ホワイパスには必然的に狭軌鉄道として建設されました。幅10フィート(3.3メートル)の路盤の上に敷かれた二本のレールの間隔は3フィート(91.4センチ)。そのため建設費を低く抑えることができました。1898年7月21日、工事起工より2ヶ月後、初めの4マイルにレールが敷かれ、最初の機関車が試運転を行ないました。ホワイパス・ユコンルートは当時西半球で最北の鉄道でした。



あらゆる困難を乗り越えて建設

THE SCENIC
RAILWAY OF THE WORLD
WHITE PASS & YUKON ROUTE

安全第一

ゴールドラッシュ時代には何らの規則も無かったでしょうが、ここでは皆様の安全のため、ごく簡単な規則をお守りください。

- ・ 汽車が走り出す時と止まる時は、必ず座席に座っててください。ガイドの許可が出ましたら、プラットフォーム(車両の前後にある乗降口・展望台)に出て景色をお楽しみになれます。
- ・ プラットホームでの安全は、各自の責任になりますので、お気を付けください。
- ・ 扉の開閉時に指を挟まれないようにお気を付け下さい。
- ・ 電車走行中に、エプロン(連結器の上の鉄板)に乘客が乗ったり、隣の車両に移ったりすることは、禁じられています。
- ・ お子様は大人同伴でなければプラットフォームに出ることは出来ません。
- ・ ストープの火の世話は、制服の添乗員におまかせください。
- ・ 全車禁煙になっております。

White Pass & Yukon Route

P.O. Box 435 Skagway, AK 99840
Phone: (907) 983-2217 | Fax: (907) 983-2734
www.wpyr.com | info@whitepass.net
Toll Free: 1-800-343-7373



駅の売店に是非お寄りください。ホワイパス搭乗記念おみやげ品、列車のモデル、服飾品、ユニークな贈り物、それおいしいグルメコーヒーなど、用意しております。



世界に名だたる風光明媚な鉄道

1898年着工

ポートを作った場所。

27.1 マイル(44.6キロ) BC州フレイザー

クロンダイクハイウェイのバスに乗り換える中継地点。カナダ税関所在地。

20.4 マイル(32.8キロ) ホワイトパス頂点

海拔2865フィート(873メートル)。アメリカとカナダの国境。北国で一年を過ごすのに必要とする山のような物資を担いで来たスタンピーダーたちを、カナダ騎馬警官が点検し指図して回った所。

19.3 マイル(40キロ) '98トレイル

スキャグウェイから金鉱地への主要なルート。列車がトンネルを抜けると、この有名な98年トレイルの跡を見ることが出来ます。

18.8 マイル(30.3キロ) トンネル

1969年に、初期の鋼鉄の橋の代わりに、山を突き抜ける675フィート(205m)のトンネルと新しい橋とが建設されました。

18.6 マイル(29.9キロ) 鋼鉄の橋

1901年に建設されたこの橋は、当時世界で最も高いカンチレバー(片持ち梁)構造の橋でした。1969年まで使用。

17.5 マイル(28.2キロ) テッド・ホース・ガルチ(死馬の峡谷)

スタンピーダーの怠慢と重い荷物の積み過ぎの犠牲になった3000頭もの馬たちが捨てられた地点。

17.0 マイル(27.3キロ) インスピレーション・ポイント

スキャグウェイから17マイル登った山中。リン海峡、ハーディング山、チルクヤット山脈の素晴らしい景色が望めます。写真家たちのお気に入りの場所。

16.0 マイル(26キロ) トンネル山

氷河の溶けた水をつめる急流は、峡谷の底から1000フィート(305m)もの高さにそびえるトンネル山の亀裂の深遠に吸い込まれていきます。

14.0 マイル(22.7キロ) グレイシャー駅

むかし、急勾配の坂を登りきった蒸気エンジンが小休止をした箇所。当時は路床を整備する作業員たちがここで寝泊りしました。

12.3 マイル(19.8キロ) ヒーニー駅

ホワイトパス-ユーコンルートの請負業者マイケル J. ヒーニーにちなんで名づけられました。荷物は、この下の谷にあるホワイト・パス・シティーで待機している荷馬にここで乗せかえられ、頂点まで運ばれたのです。

11.5 マイル(18.5キロ) ブライダル・ベール(花嫁のベール)滝

クリーブランド山とクリフォード山の氷河から流れ落ちる6000フィート(1892m)の美しい滝。

10.4 マイル(16.5キロ) ブラック・クロス・ロック(黒十字架岩)

1898年8月3日、爆破作業中の事故で100トンの花崗岩の下敷きになった二人の犠牲者を追悼する黒い十字架。

8.8 マイル(14.2キロ) ビュキャナン・ロック

「ビュキャナンとアラスカへ」という観光客誘致のうたい文句は70年以上も使われました。向かい側の岩壁に書かれているサインは、1920-30年頃に毎年デトロイトから訪れた「ビュキャナン・ボーイズ観光団」が書いたもの。

7.3 マイル(11.7キロ) ブラケット通り

ワゴン(荷車)のためのこの道路は、「ホワイトパスを楽に越えられる道路」という触れ込みで、かなり高い通行料を課しました。荷物1ポンドにつき2セント、馬1頭1ドル、ワゴン1台10ドル。

6.9 マイル(11.1キロ) ロッキー・ポイント

ハーディング山とハーディング氷河を背景に見下ろすスキャグウェイの谷あいの景色は絶品! 素晴らしい写真が撮れること請け合いです。

5.8 マイル(9.5キロ) デンバー

スキャグウェイ川の東側の支流。人気の高いデンバー氷河トレイルを歩くと、氷河の末端にたどり着きます。ホワイトパス-ユーコンルートが寄贈したカブース(車掌車)を改造して建てたキャビンを、アメリカ森林局から賃貸することもできます。

2.5 マイル(3.9キロ) ゴールド・ラッシュ墓地

1898年、スキャグウェイ最後の銃撃戦で死んだゴールド・ラッシュのギャングのボス、ジェファ・ソン・ランドルフ・ソービー・スミスと、市民の英雄フランク・リードの永眠の場所。

2.0 マイル(3.2キロ) 修理工場

機関車その他全車両を復元、修理、整備する場所。

0.0 マイル(0キロ) スキャグウェイ

期待に胸を膨らませた人々が、クロンダイクの金鉱地を目指して、45マイル(72.4キロ)のホワイトパスを越えるべく出発した地点。

マイル(キロ)はスキャグウェイからの距離です。

正確な縮尺の地図ではありません。

リン・カナル(入り江)
太平洋インサイド・パッセージ(沿岸水路)

フレイザー、BC州

27.7

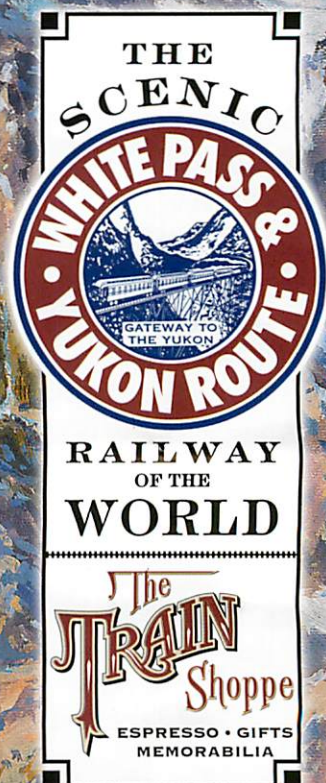
ホワイトパス頂点
海拔2,865フィート
873メートル

カナダBC州
米国アラスカ州

逆巻く激流

コースト(沿岸)山脈
トンガス国有林

スキャグウェイ
アラスカ州
海拔0メートル



J. CRAIG HORNE